

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER
Luna, 27.—SOLLER (Mallorca)
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



PARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

NOTA RELIGIOSA

II

La peregrinación mallorquina a Roma

La piedad ejemplar del pueblo mallorquín pónese de relieve, en la hora presente, mediante esas nutridas peregrinaciones al Sepulcro de la Beata Catalina, en Sta. Magdalena a su villa natal. La devoción de la popular *Beateta* se aviva en el corazón de esas multitudes, piadosas y entusiastas, que tan elocuentemente dicen no ver con indiferencia como va aproximando el jubiloso día de poderla aclamar Santa.

Si el acontecimiento es motivo de regocijo para toda la Iglesia, Madre de Santos, lo particularmente para España, y de un modo singular para Mallorca y para la Orden agustiniana.

Pero nuestro júbilo, nuestro regocijo debe llegar hasta los pies del Soberano Pontífice.oca al pueblo mallorquín dar allá, en la Basilica de San Pedro, la nota más intensa de alegría y entusiasmo, como el más interesado en la glorificación de nuestra preclara contempánea. Y de ahí la conveniencia de que la representación mallorquina a la augusta ceremonia de la Canonización, sea muy numerosa, lo más nutrida que se pueda.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de la Diócesis, Dr. Miralles, ha prometido presidir a Romería. La Comisión Organizadora de la misma trabaja sin descanso con el ansia de lograr que sean muchos los mallorquines, que en esta ocasión única se trasladan a la Ciudad Eterna, aunque sea a cuesta de sacrificios.

Siempre ha sido cosa grata y memorable un viaje a Roma, que tan venerandos monumentos encierra. Las celeberrimas Basílicas y templos romanos, las Catacumbas, el Coliseo, legado con la sangre de tantos mártires, tantos y tantos recuerdos de santidad y heroísmo cristiano, tantas y tantas obras y maravillas de arte, atraen al devoto romero, y un viaje a la Ciudad Eterna es siempre, por múltiples conceptos, interesante a todos.

Hoy, para el pueblo mallorquín, sobre ser interesante, una Peregrinación a Roma es soberanamente grata y consoladora. Asistir al emocionante acto de la Canonización de la Beata Catalina, que es nuestra; contemplar la magnífica Basilica de San Pedro ricamente adornada, y la pompa más que regia de la Corte Pontificia; y poder aclamar Santa a la *Beateta* en el momento solemne de ser inscrita en el Catálogo de los Santos, para honor de la Iglesia, y singularmente, de la Diócesis mayoricense, ha de ser tan grato y consolador, tan dulce y regalada cosa, que ella sola baste a decidir y animar a los mallorquines que tengan medios, a formar parte de la Peregrinación proyectada.

¿Serán muchos los hijos de Sóller que vayan a Roma para asistir a la Canonización de la Beata? Sería de desear que sí. El Papa, nuestro amadísimo Prelado y la Comisión organizadora nos invitan a ello: no desojigamos su voz. Las personas piadosas, los devotos y la esclarecida Catalina Tomás y cuantos se interesen por la gloria de Mallorca, si no recen de medios, deben dar sus nombres en breve, aumentando así el número de peregrinos que han de asistir al solemne acto de la Canonización, que de tanta gloria ha de redundar para la nueva Santa, y a su vez para la tierra mallorquina.

En el próximo número quizás podamos informar a nuestros lectores acerca de las festividades que se celebrarán oportunamente en esta ciudad, en conmemoración del fausto acontecimiento.

Colaboración

MADRE Y HOGAR

Un hogar sin madre no es un hogar. El hogar se concibe solamente calentado y animado por el amor de aquel ser tan lleno de abnegación, que sabe comprender y hacer dichosos, por aquel ser a quien damos el dulce nombre de madre.

Donde ella falta, todo falta; y por más que nuestra morada fuera un suntuoso palacio y los que nos rodean nos llevaran siempre como en triunfo y las fiestas se sucedieran sin interrupción, si no podíamos percibir los besos y caricias de la madre, vacío estaría nuestro hogar; o mejor dicho, no nos encontraríamos en nuestro propio hogar.

Hogares con el calor y la influencia maternal es lo que reclama la humanidad en nuestros días.

Cuántas personas sienten la falta del amor maternal!

Faltándoles este amor, les falta también la acción educadora de aquella mujer que tenía que haber puesto tantas virtudes en sus corazones, que tenía que haber hecho de ellas otras tantas almas nobles y bellas.

Pobres seres! Faltos de este amor van a buscarlo donde jamás lo encontrarán y lejos de encontrar su dicha, labran su propia ruina. No habiendo experimentado ni sentido este amor, son incapaces de prodigarlo a los demás, no saben preparar un hogar para los otros ni material ni espiritualmente.

Todos tendríamos que ser como madres, a lo menos espiritualmente.

Nuestro corazón tendría que estar siempre dispuesto a amar y hacer felices: En él tendrían que encontrar albergue todos, a lo menos los que sufren o que carecen del amor maternal.

Nuestras energías tendrán que desplegarse ejerciendo esta espiritual maternidad, buscando lágrimas que enjugar, penas que consolar, corazones desanimados que levantar y fortalecer.

Madres faltan que con ternura y desinterés vayan alimentando tantos niños, ávidos del amor y del alimento espiritual de que carecen.

Madres faltan que tiendan la mano y quien a tantas almas que corren lejos del buen camino preservándolas de la ruina hacia la cual se precipitan.

Madres faltan que lleven un rayo de sol a tantos lúgubres hogares y un rayo de esperanza a tantos corazones afligidos.

Una madre todo lo puede con su amor, su constancia y sus múltiples ingenios.

Si en todos los corazones femeniles desplegaran los maternales afectos que en ellos anidan, si todos se constituyesen en otros tantos corazones materiales, entonces caerían raudales de dicha sobre la humanidad doliente.

Así sería la humanidad como un hogar feliz donde no faltarían las ternuras y caricias de una madre.

UNA SUPERSTICIÓN

"La cadena milagrosa de Lourdes"

Hace algunas semanas que dos muchachas, con mucho sigilo... y con mucho miedo, estuvieron a verme. Al interrogarles sobre el objeto de su visita, se miraron una a otra, y no atreviéndose a darme respuesta, una de ellas alargándome un "papel" muy sobado, me dijo:

—Haga Vd. el favor de enterarse!

La cartita estaba escrita en francés. Enseñada vi de qué se trataba, y hube de decirles:

—Esto hay que hacerlo pedazos.

Como ellas no se atrevieran, yo, con su permiso, rompí la inquietante "Cadena Milagrosa de Lourdes", treta supersticiosa que sólo sirve para cazar a los incautos y sencillos, a pesar de la amenaza "de no ser feliz", con que se conmina al que rompa la "cadena".

Han pasado muchos días y a mí no me ha sucedido nada desagradable... como era de suponer.

Pero esa carta supersticiosa ha ido haciendo su camino, gracias a las multiplicadas copias que de ella se han sacado, hasta el punto de que *La Croix* el prestigioso diario de París, se ocupó de ella, ha poco, en un breve escrito que nos place traducir.

"Un pescador que goza de pescar en aguas turbias, va explotando, hace algunos años, la credulidad humana haciendo circular un papel, titulado la "Cadena milagrosa de Lourdes", que dice así:

Me envían la Cadena milagrosa de Lourdes. Se la envío a Vd. para que no se interrumpa. Enviela Vd. de nuevo, dentro de 24 horas a cuatro personas distintas, cuya

dicha desea. La cadena fué comenzada por un oficial americano y debe hacer tres vueltas al rededor del mundo. El que interrumpe esta cadena jamás será feliz y es bien que sepa que esta predicción se ha cumplido siempre, desde que la cadena existe.

Copie Vd. esta carta tres veces y envíe esta misma, que de ningún modo debe usted quemar ni guardar.

Fíjese Vd. en lo que sucederá dentro de 4 días y una suerte inesperada le vendrá a las manos el cuarto día.

Sea Vd. feliz!"

Si se pudiera averiguar el origen de esta cadena, se harían interesantes descubrimientos.

Los cándidos que hacen circular ese papel constituyen un terreno abonado para la ola de estafadores, que sigue de ordinario a la ola de los que propagan supersticiones.

El éxito de semejantes necedades depende en gran parte de la ignorancia supina de las masas. La manera de triunfar de ellas es volver al Evangelio, al catecismo, a las devociones aprobadas.

Toda oración no aprueba por la Iglesia lleva en sí su propia condenación".

Hasta aquí el diario citado.

Si tú, lector o lectora, recibes la consabida "Cadena" no te apures, ni te asustes, ni temas: hazla pedazos. Porque si temas, si te dejas llevar del susto, sacarás las tres copias... y con la recibida las llevarás al correo, tendrás una peseta menos, gastada en el francoque, y el remordimiento de haber cooperado a extender una superstición más.

R.

DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO ALTAR SIMBOLICO

Con fruición indecible fué que oímos el pasado domingo anunciarse para una fecha cercana la bendición solemne del nuevo altar y capilla del Sto. Cristo, después de notables y excelentes mejoras de que habrá sido dotada durante este año de conmemoración Centenaria de su prodigioso y sanguineo en el año 1530.

No vamos aun a decir lo que es de presbidia, y de riqueza y de arte, ese altar que ya hemos visto casi totalmente levantado.

Queremos expresar hoy solamente una idea que nos ha impresionado fuertemente, contemplarlo, en tal manera que ni aun momento hemos podido escaparnos a su influencia.

¡Ah!—pensábamos insistentemente a su interior dentro de unos días, bajo el divino influjo de una mano ungida, la de nuestro obispo amadísimo, que trazará sobre él la señal de la cruz y le rociará el agua bendita, quedará ya ese altar la bendición del Eterno... dentro de unos días, ya no aparecerá vacío aquel fondo ni aquel nicho... Dentro de unos días, será ya para siempre lo que debe ser el trono desde donde eternamente reinará el Sto. Cristo sobre el dos veces amado pueblo de Sóller; el altar donde se le llamará recíprocamente el más oloroso incienso, quemará recíprocamente el más oloroso incienso de amor de tantos corazones que le estais obligados.

Todo eso será ese nuevo altar: pero será aún.

¿Qué?—Un símbolo y una promesa.

El símbolo lo une con el pasado; la promesa lo relaciona con el futuro.

Es un símbolo, porque... ¿no lo sabéis?— es esta obra solamente ni de un poderío ni de una fortuna... Estos artísticos trabajos, estos mármoles preciosos, estos valiosos objetos son todo junto el puñado de oro que aportó el rico pudiente, pero también gota de sudor del pobre que trabaja...

Colaboración

De actualidad política

Se afirma que Alba será el sucesor de Berenguer

La carta de don Santiago Alba al director "El Liberal", de Madrid, publicada poco ha, en dicho diario, ha puesto nuevamente de actualidad la actitud enigmática del mencionado exministro don Santiago Alba, que no se disipa en dicha misiva ni tampoco se aclaró en los cuatro artículos por él suscritos para "La Nación", de Buenos Aires, ni en el prólogo que ha puesto al libro en que don Dario Pérez ha recogidos datos biográficos, de buen número de personalidades españolas.

La discreta reserva en que sigue encerrado el señor Alba y la resistencia que muestra a definir su actitud rechazando los requerimientos que se le han hecho para que formule esa definición, da pie a que se robustezca la creencia de que el régimen cuenta con él para una próxima solución política.

Ya hace días, entre las gentes a quienes se reputa de bien enteradas en política y que tienen motivos para estarlo, se viene asegurando—y la referencia la ha traído persona de significación llegada de Barcelona—que el señor Alba parece dispuesto a aceptar, en fecha que él estime oportuna, la jefatura del Gobierno.

Previamente el señor Alba sería proclamado jefe del partido liberal.

En este sentido se le han hecho reiteradas indicaciones por parte del conde de Romanones y del marqués de Alhucemas dispuestos a aceptar incondicionalmente el caudillaje de Alba y a ofrecer a éste todos los elementos que a ellos les son afectos.

El Monarca una vez proclamado el señor Alba jefe del partido liberal le entregaría el Poder para que convocase a las elecciones, y al efecto hay convenida una fórmula que consiste en la redacción de un acta adicional a la Constitución, en la cual el Rey acepta una merma de las prerrogativas que le otorga el texto constitucional de 1876, en cuanto se refiere a la suspensión de sesiones de Cortes y a disolución del Parlamento, incluso con respecto a la designación de los mi-

nistros, que en cierto modo quedaría conferida al propio Parlamento.

Constituye también parte de la fórmula la concesión de un régimen de autonomía a Cataluña.

Desde luego, el general Berenguer que, como él reiteradamente ha dicho, ocupa el Poder con carácter provisional, daría paso, sin ninguna dificultad, a esta solución, para la cual se señala como tiempo oportuno el mes de Octubre, aunque claro es que lo imprevisto, factor tan considerable en política, podría dejarlo sin efecto.

El Gobierno que presidiera el señor Alba, si llegara a realizarse lo proyectado, sería genuinamente liberal, a base de amigos políticos del futuro presidente y de otros del conde de Romanones y del marqués de Alhucemas.

Estos dos antiguos jefes no desempeñarían cartera, reservándose para ellos las presidencias de ambas Cámaras.

Puede o no llegar a ser una realidad esta información, pero se asegura firmemente que ello constituye hoy un propósito cierto.

Sobre tal combinación política dice "El Matí":

"Heus ací la combinació que ara disposen per aquest deliciós món polític arreu: que a l'octubre l'Alba serà cridat pel Rei i al seu voltant es reuniran les forces liberals. Tot seguit els elements conservadors no tindran altre remei que fer també una pinya al voltant d'un home que pugui igualar-se, i millor encara, superar el cap liberal: no n'hi ha d'altre disponible sinó Cambó. Aquesta és la versió més recent del famós pacte de les Rambles que provaria d'instituir el pacte del Pardo. De Cánovas, faria Cambó; de Segasta, Alba. I els anys no són res dins l'eternitat.

No cal viure massa, però. La posició més prudent és pensar que totes les coses que del Palau en avall s'empesquen poden ésser veritat i que Cambó i Alba són dos dels tres grans homes eminents que poden fer anar endavant l'Estat per temps..."

LA CIVILIDAD

Quiénes son, según el criterio de grandes figuras, los candidatos a Cortes

"Gobierno parlamentario es Gobierno de incoherencia. No se podrá hacer obra duradera en un país de parlamentarismo. Lo que haga de fecundo y bienhechor un Gobierno lo destruirá otro. Los Gobiernos serán pandillas de políticos profesionales". Así se explica el escritor Azorin.

"Cualquier burro puede ser diputado por medio del dinero. Todo un pueblo vendido momentos antes, como un rebaño de carneros, da el triunfo, no al más inteligente, ni al más culto, ni al más prestigioso, ni al más digno, sino al que mejor paga. Resultado de todo ello: que la opinión sana, inteligente, honrada, se aparte cada día con más asco del Colegio electoral, huyendo, no ya de solicitar el voto ajeno, sino hasta de usar el propio". Esos conceptos son de don Santiago Alba.

He ahí unos botones de muestra de la "civilidad" (bonita palabreja) al uso, o con muchos, muchísimos, civiles, y aun son pocos.

X.

Los cien años de la iglesia de África

No sabemos quien, desde Argel, nos envió el siguiente recorte de periódico, sin decir cual, rogándonos la traducción e inserción del mismo, a lo cual gustosos accedimos.

De una Carta Pastoral de S. G. M^{sr}. Leynand, con ocasión del Centenario de la conquista de Argelia.

La voz autorizada del arzobispo de Argel se ha hecho oír... En el momento en que por quista material, Monseñor Leynand recordadas partes se celebra el Centenario, Monseñor Leynand debía recordar, desde su cátedra episcopal, las hazañas de los que le precedieron desde un siglo a esta fecha, apóstoles de la resurrección de la Iglesia de África: Ilustrísimos y Reverendísimos Dupuch y Pavy y el gran cardenal Lavigerie.

Después, de hacer mención en la introducción de su Pastoral de la génesis de la concuerda los acontecimientos que llevaron a Francia en Argelia y cual era el estado religioso de la Regencia antes de la llegada de Monseñor Dupuch al obispado de Argel, instituido el 9 de Agosto 1838 por una bula de Gregorio XVI.

Monseñor Dupuch debía permanecer en Argel ocho años. Cuando el primer sucesor de San Agustín tomó posesión de su diócesis, su clero se componía de cuatro sacerdotes, ayudados de algunas religiosas. Quiso, con estos obreros, llevar a la vida cristiana a cuatro millones de Musulmanes, a veinte y cinco mil colonos y a setenta mil soldados. Monseñor Dupuch, durante ocho años, se entregó cuerpo y alma a su diócesis. Fundó un seminario, llamó a los trapenses y los instaló en Staonéti, recorrió la provincia de Constantina para visitar a su grey, fué a Francia para reclutar nuevos sacerdotes y volvió a Orán, donde negoció con Abd-el Kader el cambio de prisioneros.

Se sabe cómo, abrumado por las deudas que había contraído para ayudar a su diócesis Monseñor Dupuch tuvo que presentar su dimisión en 1846 y murió diez años después en Burdeos, después de haber pagado integralmente a sus acreedores.

Monseñor Pavy, que le sucedió, encontró al llegar una obra ya avanzada: sesenta y tres sacerdotes se hallaban repartidos en 29 parroquias y numerosas comunidades religiosas de mujeres se repartían el cuidado de los niños y de los enfermos. El primer cuidado del nuevo obispo fué de desarrollar la obra del seminario, que instaló en Saint-Eugene.

Se dedicó luego al apostolado escrito, al mismo tiempo que recorría incansablemente las tres provincias de su diócesis. En 1862 había ya en Argelia 172 parroquias y 43 vicariados con 800 religiosas; el seminario había dado ya 259 sacerdotes; en 1853, el obispo había bendecido la primera piedra de la Basílica de Ntra. Sra. de África; 1866, las nuevas diócesis de Orán y Constantina eran creadas.

Y cuando murió, el 16 de Noviembre de 1866, después de una agonía de varios días, se pudo decir de Monseñor Pavy que había sido un gran obispo africano. El Emperador dirigiendo sus condolencias a su familia, escribió: «África no olvidará sus virtudes evangélicas y yo no olvidaré todo el bien que ha hecho a la Colonia durante su demasiado corto ministerio».

Y Monseñor Lavigerie su sucesor, al pronunciar su oración fúnebre exclamaba:

«Heredero de una situación difícil que hubiera acobardado a ánimos menos decididos que el suyo, pero triunfando a través de los obstáculos por la energía de su carácter, por

los dones de su espíritu eminente, por su celo devorador que durante veinte años no conoció ni tregua ni descanso; igualmente admirable por la ciencia del doctor, por la habilidad del administrador como por la infatigable actividad del misionero, deja un recuerdo ilustre que será para la Iglesia de África una herencia de honor.

La figura de Monseñor Lavigerie es tan conocida que no importa que describamos ampliamente la obra de este gran prelado católico y francés; arzobispo de Cartago y Argel, primado de África, misionero del continente negro, guía de la lucha contra la esclavitud, esta gran figura dominará eternamente los anales de Francia y de la cristiandad de África del Norte; trabajando al mismo tiempo en el desarrollo del catolicismo y por el ideal de patria, tan gran político como santo obispo, granjeóse las aprobaciones de hombres de todas las confesiones y nacionalidades. Digno sucesor de San Agustín a la cabeza de la Iglesia africana es uno de los modelos de los cuales los Argelianos pueden gloriarse. Basten citar aquí las líneas que le dedicaba el Obispo de Constantina, Monseñor Combes, en 1892:

«Gloria del apostolado, de la santidad, de la caridad, de la sabiduría que da el espíritu de Dios; gloria de la noble firmeza que se traduce en el cumplimiento austero del más sacro de los deberes; gloria de abnegación sin reserva para los intereses de Dios, de la Iglesia, de la Patria; gloria de la resurrección de los pueblos sentados a la sombra de la muerte; gloria de los grandes fundadores, gloria del rescate de la humanidad de los horrores de la esclavitud y perversidad paganas».

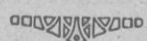
Después de trazar en 110 páginas lo que acabamos de resumir imperfectamente, el arzobispo de Argel termina su Carta Pastoral y anuncia las fiestas religiosas que tendrán lugar en Argelia con ocasión del Centenario:

- 1.º Congreso de los Estudiantes Católicos de Francia, (Pascua).
- 2.º Congreso de las conferencias de San Vicente de Paul del África del Norte, (18 Mayo).
- 3.º Concurso anual de la Federación deportiva de los Patronatos de Francia, (14 y 15 Junio).
- 4.º Fiestas religiosas en Cherchell y Argel, (18 Mayo) y en Orléansville.
- 5.º Triduo solemne en toda la diócesis (13, 14 y 15 Junio).

Algunos documentos en apéndice acaban de hacer de esta pastoral un resumen perfecto de la obra religiosa de esta última centuria. Decreto de Gregorio XVI, instituyendo el obispado de Argel; bula de Pio IX erigiéndolo Arzobispado, Decreto imperial, carta de la Sagrada Consistorial declarando la obra del cardenal Lavigerie.

Resumen tanto más perfecto por estar redactada por el digno sucesor del Cardenal en el trono archiepiscopal de Argel y que nadie más bien que Monseñor Leynand, podía resumir obra de tan gigantescas proporciones.

Robert DOURNON



En el Ayuntamiento

Sesión del 21 de Mayo de 1930

A las 9:20 horas de la noche, reúne-se la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde D. Miguel Colom, y con asistencia de los tenientes Sres. D. José Bauzá, D. Vicente Alcover y D. José Canals.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

Se acuerda satisfacer:
Al Pregonero municipal: 13 ptas. por pregones.—A la Sociedad «Lira Sollense» 160 ptas. por la asistencia de dicha banda a las procesiones de Semana Santa y Pascua.—A D. Onofre Cuenca: 6'50 ptas. por diversos libros de leyes.—A D. J. Riutort, Administrador del Diccionario Catalá-Valenciá-Baleár: 48 ptas. por dos suscripciones a dicha obra.—A D. José Morell Colom: 115'38 ptas. por el blanqueo llevado a cabo en esta Casa Consistorial.—A D.ª Francisca Casasnovas: 22'60 ptas. por diversos artículos de su tienda suministrados a este Ayuntamiento.—A D. José Rosselló: 19'19 ptas. por reparaciones practicadas a los carros del Municipio.—A la Sociedad «El Gas»: 1.148'85 ptas. por energía eléctrica para alumbrado público; 85'53 ptas. por la servida para las diversas dependencias mu-

nicipales; y 45'95 por el 3% de premio de cobranza sobre el impuesto del Estado durante el primer trimestre de 1930.

Se acuerda hacer un donativo de 30 pesetas a la Comisión organizadora del Asilo de niños desamparados.

Se faculta al Sr. Juez municipal, para encargar un libro registro de defunciones para uso del Juzgado.

Se acuerda pase a la deliberación del pleno una instancia que suscribe D. Lorenzo Roses Bermejo y D. José Serra Pastor, como Presidente y Secretario, respectivamente del Patronato de Cultura Física, rogando a este Ayuntamiento designe la persona que como delegado del mismo debe ocupar el cargo de Vice-Presidente.

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



¡Al fin queda resuelto el problema de vestir bien y barato!



TRAJE ESTAMBRE A MEDIDA 50 PESETAS

¿EN DONDE?

En la Casa González Luna, 22.-SOLLER

Se da lectura a una instancia suscrita por el Rdo. P. Jaime Al.lés, en la que invita a este Ayuntamiento a asistir al acto de bendición de la nueva capilla del Santo Cristo del Convento que tendrá lugar el domingo día 1.º del actual, a las nueve de la mañana, con asistencia del Excmo. y Rdmto. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca.

La Comisión acuerda asistir y comunicar la invitación a los demás concejales del Ayuntamiento.

Se acuerda solicitar permiso para colocar casetas de baño en la Playa del Arenal d'En Repic, durante la presente temporada de verano.

Igualmente se acuerda colocar un farol en el camino de Son Angelats.

Se dispone expropiar el terreno necesario para dar la anchura conveniente a la calle de Bauzá.

También acuérdase proveer de cañizos al tejado de la Casa Consistorial a fin de evitar goteras.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

Vida Regional

De Pollensa

Una plaza de toros en el puerto

Progresan notablemente la construcción de la plaza de toros que se levanta en el Puerto, la cual, según rumores, será inaugurada este próximo verano con una gran corrida de cartel.

Acompañado por el Arquitecto señor Aleñá, estuvo la semana anterior en el Puerto para ultimar algunos detalles de la nueva plaza de toros su propietario D. Juan Llobera, Diputado provincial.

Notas agrícolas

Tiempo.— Aunque un poco variable, el tiempo es fresco, húmedo y poco calmoso dado lo avanzado de la primavera. Esta baja temperatura sigue favoreciendo la madurez de los cereales, que han mejorado durante estos últimos tiempos. En cambio la roya, favorecida por la humedad, ha continuado mermando la cosecha de las habas en más de la mitad, acelerando en exceso su madurez. Ya empezaron la corta de los habares y en dos semanas se efectuará totalmente en todo nuestro término. Es general la queja de nuestros agricultores en apreciar el resultado de esta cosecha.

Tabaco.— Muchos agricultores están atareados en la actualidad en la preparación del terreno para el cultivo de éste. Parece que los que probaron este cultivo, están en la mayoría satisfechos de su resultado, y aumentaron mucho el pedido para cultivar más plantas. Un solo propietario, D. Pedro Llobera, se prepara para cultivar 70.000 plantas en Gonmar.

El desarrollo de este cultivo redundará en beneficio de la economía de nuestro pueblo.

De Felanitx

Una mejora pública

Empezaron los trabajos de construcción del mal de alcantarillado público que ha de cruzar la calle Mayor en el trayecto que media entre las del Sol y Pozo Villa. Por la actividad con que se realiza la obra obra ca-

be esperar que no ha de quedar por mucho tiempo interrumpida la circulación por una vía de tanto tránsito.

Hay quien dice que, construída esta coleccion, se hará sobre ella el afirmado del piso de la calle por medio del moderno sistema del revestimiento asfáltico; pero sobre ello no sabemos si ha dicho su última palabra quien tiene autoridad para decirla, aunque la idea revista carácter de generalidad y las probabilidades tengan una consistencia esperanzadora.

De Sineu

MERCADO

- Trigo a 21 pesetas cuartera.
- Habas a 26 id. id.
- Cebada del país, a 14 id. id.
- Avena del país, a 12 id. id.
- Avena forastera a 12 d. id.
- Garbanzos, de 43 a 44 id. id.
- Huevos a 1'80 id. la docena.
- Gallinas, a 1'70 ptas. los 400 gramos.
- Pollos a 1'90 id. los id.
- Conejos caseros, a 0'50 id. los id.
- Maiz, a 43'00 ptas. los 100 kilos.

De Inca

MERCADO

- Almendrón, (quintal) 150'00 ptas.
- Trigo, (cuartera) 21'00 pas.
- Cebada del país, a 16'00 id.
- Id. forastera, a 16'00 id.
- Avena del país, a 14'00 id.
- Avena forastera, a 14'00 id.
- Habas para cocer, a 27'00 id.
- Id. ordinarias, a 27'00 id.
- Id. para ganados, a 28 id.
- Maiz, a 43'00 id.
- Garbanzos, a 1'10 id.
- Azafrán, los 33 gramos 8'00 id.
- Habichuelas (confits) a 0'00 id.

FINES DE ABRIL

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ DE AHORROS

Durante el pasado mes de Abril la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ DE AHORROS ha recibido por imposiciones de 23.294.685 pesetas y ha pagado por retiros de ahorro, plazos mensuales de pensiones y capitales diferidos reservados 17.354.954 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 5.939.735 pesetas.

En el referido mes abonó 494 subsidios de Maternidad de importe total 24.700 pesetas concedidos a las madres obreras que acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las condiciones que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la CAJA ha satisfecho 41.180'90 pesetas y asimismo ha abonado 22.650 pesetas concepto de 3 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 54 de 400 pesetas a 57 ancianos mayores de 65 años habiendo solicitado el importe de su subsidio de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del reparto para el Retiro Obrero sobre las trasmisiones de bienes por herencias entre parientes del quinto grado colateral, inclusive entre hermanos sin vínculo de parentesco.

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Teléfono núm. 35

ALCIRA

PAGINA LITERARIA

Cuentos Escogidos

Sola, siempre sola!

Doña Catalina vivía sola, sin otra compañía que la de la vieja Juana, antigua criada del tiempo que en aquella misma casa Catalina correteaba juguetona y traviesa. En la época presente tales cosas están muy lejos. Sobre ellas ha caído la acción destructora del tiempo, y doña Catalina, con el cabello blanco y la faz gosa, vegeta en el pueblo de Castilla, que vio la luz primera y que fué siempre uno de los pocos amores a que dió albergue en su corazón.

Doña Catalina pasa los días en el más absoluto de los aislamientos, y solamente algún que otro anocheceer va a su casa a vecina, más ansiosa de ahorrar luz que de lumbre en el ajeno. Esta es la única persona con quien doña Catalina tiene expansiones, por ser acaso la única con quien habla. Doña Rosa es la confidente de aquella vida nurrada del pasado, sin presente que halague y sin porvenir que sonría.

De labios de doña Rosa, indiscreta como suele serlo todo aquel a quien se ha depositario de un secreto, escuché la historia que voy a referir, y que si no ha llorar por sus incidentes dramáticos en cambio llena el alma de profunda tristeza.

—Yo soy una víctima del cariño mal entendido—decía Catalina.

Mis padres me educaron con extraordinario mimo y labraron mi desventura. Yo les culpo; el amor que me tuvieron es su mejor justificación, y si alguna responsabilidad se les pudiera exigir sería necesario perdonarles, pues tanto mis hermanos como yo bien les hicimos purar el pecado que inconscientemente cometieron.

Dueña de mi voluntad desde los primeros años, sin que nadie contrariase mis caprichos ni me obligase a caminar por un sendero trazado de antemano, me fui aficionando al trabajo, imaginando que el mundo entero había sido hecho para servirme y sin otro objeto que el de ir yo le impusiera la dura ley de mis utilidades.

A medida que mis vestidos se alargaban crecía en mí la trivialidad, sin que mis ensamientos nunca fueran más allá de lo que hacen reflejada por el espejo, los pliegos de un vestido, la pluma de un sombrero, o la caída de una cinta. En mi alma jamás cupo la idea del sacrificio ni en mi cerebro la de algo que estuviera fuera de la circunstancia formada por la Humanidad, y cuyo centro era yo.

Así era dichosa; nada enturbió en aquellos años de juventud la alegría de mi vivir.

Las amigas me adulaban, sometidas a mi voluntad por las meriendas y agasajos de toda clase que recibían en mi casa; los muchachos del pueblo me hacían la corte con preferencia a las demás atraídas por el tufillo de riqueza que despedían las arcas de mi padre, y yo, pobre ilusa, admitía todos aquellos homenajes persuadida de que eran el acatamiento debido a mis propios méritos, la pleitesía tendida por los inferiores al ser superior.

De mis padres abajo traté a todos con el despego de quien no siente amor por nadie, y los pretendientes huían de mí apenas comenzaban a tratarme.

Por fin uno del pueblo, pero que vivía lejos de él desde la infancia, se acordó de mí y me propuso la boda sin ambages ni rodeos, como hombre que no tiene tiempo que perder y que seguro de sí mismo no se preocupa de los demás. Acepté, nos casamos y... fuí mala. No mala en el sentido que puede darse a estas palabras tratándose de mujeres, sino en el de creer que el marido era como el padre, que sería uno más que girase en torno mio.

La inmensa mayoría de las mujeres tenemos la falsa creencia de que es suficiente ser honradas; que con decir «Yo no falto a mi marido» está hecha nuestra apología, y eso es falso, es mentira. Puede tenerse una idea muy estrecha del honor, no faltar a sus deberes, y sin embargo ser insufrible, hacer insoportable la existencia de los que nos rodean.

Eso me ocurrió a mí. La suerte me deparó un hombre honrado, leal, trabajador y justo, pero de carácter indomable; con dulzura, con halagos, por cuantos procedimientos se le ocurrieron intentó modificarme, hasta que convencido de la inutilidad de sus esfuerzos me abandonó.

Yo le alejé de casa haciéndole odioso el hogar y forjé el rayo que había de herirme. Ya ve usted, han pasado treinta años y en ellos he llorado sin tregua, recordando constantemente sus palabras; me avisó, me previno, descorrió ante mí un porvenir amargo; pero ciega de vanidad, loca e insensata seguí el derrotero emprendido hasta llegar al final, hasta caer en el abismo.

Mi marido me soportó mientras creyó que pude ser necesaria a mis hijos; en tanto que derroché el escaso caudal de mis padres, que fué mi orgullo, y cuando agotado éste y crecidos aquéllos con-

sideró llegado el momento de poner fin a su padecer, me confinó en el pueblo atendida a una módica pensión y me apartó de su lado y del de mis hijos para que no pudiera ejercer sobre ellos mi influencia perturbadora. Hoy aquellos niños son hombres, me vienen a ver algunas veces y constituyen una expiación más, porque comprendo no me quieren, y tienen razón. ¿Qué hice yo sino darles el sér? Nada; en cambio su padre ha trabajado para ellos, se ha sacrificado para educarlos, ha formado su espíritu, ha moldeado sus cerebros y a él es a quien aman; el cariño surge de la mutua estimación, de los desvelos, de las inquietudes pasadas por el objeto amado—ya me he convencido—y nada de esto hice yo; el egoísmo me llevó a la perversidad, y seca el alma, atrofiado el corazón, no he podido experimentar los puros goces de la maternidad y el amor.

Y así, lejos de todos los míos he llegado a vieja sin las reminiscencias que confortan ni las ilusiones que son la savia de los árboles caducos, el alimento de las personas que han pasado los umbrales de la decrepitud.

Mis hermanos, educados lo mismo que yo, piensan en sí mismos y no se acuerdan de mí, y aquí sola, en lucha perenne con pensamientos torturadores, sufro y lloro y espero la muerte con la tristeza de quien sabe que cuando llegue ese rance ha de encontrarse sólo, sin brazos que la sostengan, sin manos amigas que cierren sus ojos ni pongan una flor sobre su tumba.

Y luego seguiré sola, sola eternamente; nadie vendrá a reposar junto a mí con el sueño eterno. Mis huesos solos también, sentirán entre la tierra el frío del desamor sin que llegue a mi alma una oración que la purifique ni un recuerdo que la sonría.

¡Sola, siempre sola!

Esta es la sonata que al amor del brasero repite en anocheceer grises del invierno doña Catalina a doña Rosa y la que ésta me contó entristeciéndome mi espíritu, ya que no con sus incidentes dramáticos, que con la melancolía que produce el dolor ajeno.

¡Pobre doña Catalina! ¡Sola, siempre sola!

Manuel DE CASTRO TIEDRA

Consejos para el matrimonio

La vida del caracol es la mejor. Siempre pegado a su casa avanzando paciente y lentamente.

El que sale de su casa a buscar paz sale a perseguir su propia sombra.

Un vicio cuesta más que dos hijos.

Las cuentas del herrador

Detúvose un jinete ante la puerta de un herrador y le pidió que herrase a su caballo por poco precio. El albéitar, que tenía ganas de bromas, le respondió: «Le llevaré muy poco: 1 céntimo por el primer clavo, 2 por el segundo, 4 por el tercero, 8 por el cuarto, y así sucesivamente doblando hasta los 24 clavos precisos para las cuatro herraduras de su caballo.»

Aprésuróse a aceptar el viajero un trato que le parecía tentador; pero mientras el operario realizaba su trabajo, púsose a sacar la cuenta de cuántos céntimos importaría la cosa. Al poco rato quedó asustado, viendo que le sería imposible cumplir su compromiso. En efecto, solo el 24.º clavo le salía por un coste de 8.388,608 céntimos, o sea 86,886 pesetas y 8 céntimos, y sumando el precio de los 24 clavos (el doble menos 1 del precio del clavo 24.º) resultaba que tenía que pagar 167,772 pesetas y 15 céntimos por herrar su caballo.

La hija del ventero

...La hija se callaba y de cuando en cuando se sonreía.

CERVANTES.—Quijote.

La hija callaba y se sonreía... Divino silencio, preciosa sonrisa, ¿por qué estás presentes en la mente mía?

La venta está sola, Maritornes guña los ojos, durmiéndose... La ventera hila. Su mercé el ventero en la puerta atisba si alguien llega... El viento barre la campiña.

...Al rincón del fuego sentada la hija—soñando en los libros de caballerías—con sus ojos garzos ve morir el día tras el horizonte... Parda y desabrida la Mancha se hunde en la noche fría.

Cantares

Desde que fuiste serrana, y no vuelves, ¡no sé qué dolores son estos que tengo ni dónde me duelen!

Al llegar a casa, ¡como ha conocido la maresita que me quiere tanto, que estuve contigo!

Esta caenita, mare, que yo tengo ... en los añitos que pasan... que pasan va criando hierro.

Las que se publican no son grandes penas; las que se callan y se llevan dentro son las verdaderas.

Cuéntame tus penas... te diré las mías...

Verás como al rato que estemos juntos todas se te olvidan.

Manuel MACHADO

CURIOSIDADES

La Naranja

El que huele a azahar dicen que huele a cosa buena: como que huele que va a haber muy pronto naranjas.

Las naranjas son las pelotitas con que sueñan los niños en la cuna.

La naranja parece que la hizo Dios para que la comiésemos con nuestros amigos y para repartirla entre varios; al contrario a las peras y a las manzanas que parecen estar hechas más bien para comerlas uno solamente; por eso dentro de la misma naranja, el finísimo cuchillo de Providencia hizo varios cortes y divisiones como significado de que se había de repartir entre muchos: Esto para ti y esto para aquel.

En la manzana cabe discordias; así se dice la manzana de la discordia, en la naranja no caben discordias por dividirla; ya esta dividida en partes iguales no hay mas que repartirla.

Ninguna lengua calificó mejor esa hermosa fruta que la milenaria de Altó que la llamó manzana de oro: *urzeqho, sagarra.*

La imprenta tiene

Como los árboles, ramas.
Como las sederías, listones.
Como las carnicerías, filetes.
Como las dulcerías, pasteles.
Como las cuestiones políticas, imposiciones.

Como los pintores, modelos.
Como las mujeres atractivas, formas.
Como un viajero, impresiones.
Como las cárceles, galerías.
Como una mina, tiros.
Como los varones (no lampiños) bigotes.
Como un traje deteriorado, remiendos.
Como las cerraduras, llaves.
Como los nobles, títulos.
Como vestido de señora, adornos.
Como los paseos concurren, tipos.
Como un mal torero, picas.
Como el sistema, monetarrio antiguo cuartillas,
Como la república, estados.
Como los ejércitos, columnas.
Como los ejércitos columnas.
Como el infinito, espacio.

0000000000

Boletín de LA VOZ DE SÓLLER—15

LA HUNDIDA

por MARIA BARRERE-AFFRE

Entregará otro día. Aguarda, yo te ayudo.

Y así enseguida el saco por una de las puntas. Atontado, Digidig la miraba hacer.

—Pero... qué esperas tú? dijo ella cuando.

Comprendió entonces el niño que ella le haría desistir de su propósito, se echó la cabeza y, levantando el otro extremo del fardo, dijo con aire resignado: —¡Vamos allá!...

Y fueron.

La calle se iba animando. Grupos de mujeres, con la cesta al brazo, se dirigían hacia el cuadrivio donde hacían parada los carricoches de los vendedores ambulantes. Llenas de extrañeza y de verdadero pánico, miraban a Digidig y a su elegante compañera e iban comunicándose sus impresiones y haciendo sus comentarios, de los cuales el más comúnmente admitido era el siguiente: —Es una de esas señoras que enseñan el catecismo a los niños; a buen seguro habrá recogido al pequeño Digidig.

Esto no puede hacerle daño al chico; y será menos malo que su hermano!...

Entretanto Eva y Ricardo franqueaban al fin el dintel de la casa y dejaban caer el saco sobre el sucio enladrillado de la entrada.

—Podemos dejarlo aquí; la señora Lupercia es una buena mujer y no dirá nada.

Y tímidamente, precediendo a su hermana hacia la escalera sordida:

—Por aquí, dijo.

La joven dirigió su mirada llena de espanto para las oscuras profundidades por donde era preciso aventurarse. Parecióle oír a Goujounac, el detective tan perfecto conocedor de esos barrios peligrosos, que gritaba aun: «Guárdese Vd!» Ella vió de nuevo la expresión de horror que leyó impresa en el rostro de Mederic Leufroy, cuando en un atardecer del pasado otoño, le confiara su intención de buscar a su familia. ¿Debía pues exponer tontamente su tranquilidad, su dicha y su porvenir?

Pero Digidig que se disponía ya a subir, volvió hacia ella su carita llena de inquietud.

—Por aquí, repitió con una voz que inconscientemente se hacía suplicante.

Y muy de prisa, Eva siguió al niño que la llamaba...

IV

Con un movimiento puramente maquinal, sin atención alguna, como si sus pensamientos vagaran por otro mundo, Jenny ocupábase en pelar patatas. Eran medio podridas, de suerte que, una vez mondadas, reducíanse a pequeños trozos, que Frank miraba con aire de menosprecio.

—Digidig, traerá vino, eh? preguntó con voz pastosa.

La madre levantó para él su mirada átona, inexpresiva, y por todo respuesta limitóse a encogerse de hombros.

—Si, prosiguió el muchacho; vino peleon y una rebanada de pan, ya va; porque lo que son tus patatas, puedes...

...La entrada de Digidig, cual un bólido, cortó en redondo la frase descortés... La extraordinaria alegría del niño, tan distinta de su acostumbrada seriedad, llamó enseguida la atención de Frank.

—Pero bien, qué?... dijole; ¿qué sucede? ¿has encontrado cien mil francos?

Ricardo, con sus dos manos, oprimió su pecho jadeante: había subido toda la escalera corriendo para dar más pronto la nueva...

—¡Mamá!... ¡Mamá! exclama, a ver si adivinas a quien te traigo?..

Jenny dejó el cuchillo y le miró con indiferencia: hacia tanto tiempo que el solde de la dicha habíase puesto para ella!

—A mi hermana! gritó Digidig, con aire de triunfo; he encontrado a mi hermana!

—Ah, ¡ilusol! dijo Frank aturrido. Y su mirada iba de la madre al niño, y luego del niño al dintel.

—Ah ¡ilusol!... repitió, pero esta vez en voz más baja y en un tono admirativo, pues que en el dintel obscuro acabada de aparecer la silueta de Eva, con su gracia delicada y su sonrisa de luz...

La joven sonreía, sonreía, amable y afectuosa, a despecho del clavo punzante que le taladraba el corazón.

De esta guisa, su proyecto quedaba realizado!... Encontraba de nuevo a los suyos, en el abismo de su miseria y de su humillación. Esta mujer sucia y harapienta era la madre que un día la abandonó, tierna niña aun. Este mozo fornido y socarrón, era su hermano, a quien los apaches precoces, sus amigos habituales, habían apellidado «Moneda-Falsa»!... Tuvo necesidad para reanimar su valor, de buscar los ojos arrobados de Ricardo, que la envolvían enteramente, dulces y acariciadores; entonces, sacando fuerzas de sus limpidas pupilas de niño, dió algunos pasos y balbuceó con timidez:

—Madre...

Jenny se levantó, y las patatas resba-

laron de su delantal, rodando por el suelo, en todas direcciones.

Con las manos apoyadas en la mesa y el busto un tanto echado hacia adelante, encará con ceño duro a la joven, que avanzaba plena luz. En el fondo de las entrañas de la irlandesa algo se retorció, como si se las royera una alimaña...

Su hija?... pero si era ella misma, Jenny! era ella misma tal como su espejo le había enseñado a conocerse cuando tenía veinte años!... Parecíanse hoy, a la manera que una rosa fresca de primavera se parece a una rosa de tonos apagados; pero nada, absolutamente nada, podía empecer que esta rosa reseca, y apergaminada haya sido una flor, haya poseído un delicado perfume, y haya seducido a losruiseñores, a las mariposas de alas frágiles, a los grandes abejorros de oro!...

Ah! Todo el pasado se erguía delante de ella, renovando el dulce recuerdo de lo que había sido y de lo que no volvería a ser...

Hija de un político fusilado en Dublín; recogida a la muerte de su madre por unos vecinos, compadecidos de su desventura, tan niña y tan hermosa, fué conducida a Londres, donde llegó a ser una de esas adorables *girls* que la vieja Inglaterra echa sobre nuestro continente.

La joven saboreó los más ruidosos

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Las obras de la Iglesia de la Huerta

Como ya decíamos en su día, por amenzar ruina el templo de la Huerta, fué preciso emprender las consiguientes obras de reparación necesarias y urgentes, a fin de evitar todo peligro de desgracias.

El inteligente maestro de obras D. Francisco Bujosa, debidamente asesorado por el arquitecto diocesano, ha llevado a feliz término dicha reparación. Si bien no ha sido completa, queda hoy la iglesia de San José de la Montaña en condiciones de perfecta seguridad y estabilidad.

Con el fin de allegar recursos, el celoso y activo Capellán de dicha iglesia Rdo. D. Miguel Rosselló, un domingo cada mes y con anuencia del Rdo. Párroco, ha realizado una colecta en la parroquia con destino a las mencionadas obras.

El público sollerense, solicitado por tantas suscripciones destinadas a fines muy dignos y laudables, pero harto frecuentes, ha sabido responder con gran generosidad. Pero ello no obstante, ha sido tan extraordinario el coste de las obras, que queda por enjugar un déficit considerable, como se verá.

La hora actual no parece propicia para hacer un nuevo llamamiento a la caridad nunca desmentida del vecindario por razones fáciles de adivinar; pero es bien que nosotros olvidemos de los apuros por qué pasa la iglesia de la Huerta y le ayudemos a salir de su difícil situación, con nuestros donativos.

El Rdo. D. Miguel Rosselló, el pasado domingo, desde el púlpito de la parroquia, leyó una relación de cuentas, cuyo extracto es como sigue.

Ingresos	Pesetas
De devotas personas	50'00
Donativo del Magco. Ayuntamiento	100'00
Donativo del Crédito Balear	100'00
Producto líquido de una función teatral	459'50
Recaudado en la parroquia	708'15
Recaudado en La Huerta	121'35
De D. ^a Francisca, D. ^a Antonia, D. ^a Francisca Soler, viuda, de Rullán y de D. Manuel Rullán, en sufragio de su hermano D. José	200'00
Total de ingresos	1.739'00

Las obras realizadas importan la suma de 10.200'97 ptas.

Por tanto, el déficit actual asciende a la importante suma de 8.461'97 ptas.

Estos datos son harto significativos. Los vecinos de la barriada de la Huerta en especial, todos los sollerenses debemos tener interés en que la referida deuda, en plazo más o menos largo, quede pagada, ya que una necesidad urgente e inaplazable obligó a contraerla.

Tenemos fe en la generosidad del pueblo sollerense.

La Peregrinación a Roma

A ruego de algunas personas, damos los precios de la próxima Peregrinación mallorquina a Roma con motivo de la canonización de la Beata Catalina Tomás.

En 1. ^a clase.	780 Ptas.
En 2. ^a clase.	580 "
En 3. ^a clase.	390 "

Los que deseen más detalles, pueden dirigirse al Rdo. Sr. Párroco, que ha sido Delegado al efecto por la Comisión organizadora de la misma.

Los Dres. Peñaranda

Dice nuestro colega "Paz y Caridad", en su número correspondiente a este mes:

"Una grata nueva para nuestros lectores. El consultorio médico de especialistas de este instituto a consecuencia de activas gestiones del Médico-Director del Dispensario y Consultorio don Mariano Rovira, cuenta desde hoy en adelante con unos nuevos y valiosos cooperadores; son estos los renombrados cirujanos hermanos Peñaranda que muy en breve visitarán quincenalmente en nuestro domicilio. Oportunamente anunciaremos el día y la hora."

Satisfecho puede sentirse el pueblo de Sóller por la distinción que tan afamados especialistas le dispensan al pasar quincenalmente a Sóller.

De ello nos alegramos sinceramente.

«Es Metge Nou»

Nuestro apreciado amigo D. Miguel Puigserver Llabrés nos acaba de obsequiar con un ejemplar de su celebrada comedia. Agradecemos la atención.

La vuelta a Europa en 3 años

¿Una promesa? ¿Un caso sin precedentes? ¿Una apuesta?... No; es Mr. Otto Heckmann, que ha emprendido este viaje para conocer los pueblos y países extranjeros, aprender nociones de sus respectivos idiomas y estudiar sus costumbres. Toma de lo visto notas que serán coleccionadas para aparecer, al fin de su viaje, en un libro titulado "Vida y costumbres de los pueblos europeos".

Naturalmente que el visitante no puede ser una excepción... y como otros glob-trotters viaja sin dinero, es decir ofreciendo tarjetas-recuerdos que canjea con donativos. que le sirven para costearse el viaje.

Este señor ha sido, pues, nuestro huésped. Lo incomprendible es que se permita que de tal manera se moleste al vecindario... Creeemos que a ello no hay derecho.

La fiesta de Sta. Rita de Casia

Como de costumbre, durante esta semana se ha celebrado con gran esplendor, en la iglesia del Hospital, la fiesta de Sta. Rita de Casia.

El lunes, a las ocho y media, se dió comienzo a un tríduo en honor de la Abogada de imposibles.

El jueves, día de la fiesta, aparecía la imagen de la santa colocada en el nicho del altar mayor, sumamente adornado con flores e iluminado con profusión. A las siete y media hubo misa de comunión general para los devotos de la santa. A las diez y cuarto cantóse solemne oficio, y por la noche, a las ocho, rezóse el rosario y acto continuo el P. Adrover, Teatino, pronunció bello sermón de la Santa, que fué muy celebrado. Terminó la función con el besamanos; sostenían los lazos que pendían de las manos de la Santa los encantadores niños Catalinita Canals Alberti, hija del rico propietario D. Juan, y Miguelito Oliver Colom, nieto del Sr. Alcalde D. Miguel. Mientras duró el besamanos la banda de música, desde el patio del Hospital, tocaba bonitas composiciones adecuadas al acto.

La calle del Hospicio, con motivo de la fiesta, había sido adornada artísticamente con mirto y flores.

Durante el día fué muchísima la gente que desfiló ante la veneranda imagen, prueba ello de la devoción que en esta ciudad se le profesa.

Que sea nuestra enhorabuena al Reverendo D. Miguel Rosselló, celosísimo rector de dicha iglesia, por el esplendor que anualmente sabe imprimir a tal fiesta.

«Mis Sóller»

Por la Comisión organizadora del Concurso de belleza que se ha de celebrar en Palma con motivo de la Corrida Goyesca que en la misma Capital tendrá lugar el día 1.º del próximo mes de Junio, y a propuesta de D. Isidro González, ha sido designada Reina de la Belleza de Sóller la señorita Josefa Valls, hija de nuestro amigo el sastre D. Guillermo.

Mis Sóller se presentará al Concurso luciendo rico atavío. En dicho Concurso debe elegirse la Reina de la Belleza mallorquina, o sea Mis Mallorca. Constituirán su Corte de honor las demás Reinas. Presidirán la Corrida Goyesca y en obsequio suyo se celebrarán algunos actos.

De la fiesta de la banderita

El beneficio líquido obtenido en la citada fiesta celebrada para recaudar fondos proficuos del edificio de la "Cruz Roja", se elevó a la suma de 278'25 ptas., despachándose 3.500 banderitas.

En honor del Patronio de S. José

Con gran brillantez, tuvo lugar el pasado domingo en la parroquia, la fiesta del Patronio de S. José y la conclusión de las Cuarenta Horas que la piadosa familia de D. Onofre Bauzá dedica a tal solemnidad josefina.

El oficio mayor revistió gran esplendor. La capilla del Santo lucía su espléndida iluminación y la parroquia engalanábase como en las grandes fiestas. La música de capilla ejecutó una partitura a voces y el Rdo. Padre Miguel Matas, Filipense, pronunció un elocuente panegírico de S. José.

Por la tarde, después del rezo divino, se practicó un devoto y solemne ejercicio en honor del glorioso Patriarca, seguido de sermón que dió el mencionado orador, terminando tan brillantes cultos con el Te-Deum y la Reserva de S. D. M.

La familia Bauzá merece plácemes y enhorabuena, al promover tan piadosas solemnidades, en obsequio del Santo Patriarca, reveladoras de su acendrada devoción y piedad.

Qué San José les llene de sus bendiciones y de sus gracias.

Mercado local

Los precios por qué se ha regido nuestro mercado durante la presente semana son los siguientes:
Limones: de 5 a 6 ptas. la carga.
Naranjas: de 25 a 30 ptas. la carga.
Niseros: a 12 ptas. el quintal.
Cerezas: a 20 ptas. el quintal.
Algarrobas: a 5 a 6 ptas. el quintal.
Gallinas: a 1'50 ptas. la tercia.
Pollos: a 1'75 ptas. id.
Huevos: a 2 ptas. la docena.
Conejos: a 0'50 ptas. la tercia.
Aceite: Superior, de 28 a 30 duros la somada. Corriente, a 26 y 25 duros.

Ingenieros en Sóller

El miércoles estuvieron en esta ciudad, los Ingenieros D. Eusebio Pascual y don Juan Frontera, para estudiar las circunstancias que motivan el incidente ocurrido entre D. Franc.º Bujosa y el Ayuntamiento, por la construcción de un edificio en terreno que a juicio de la Jefatura de Obras Públicas corresponde a la zona marítima y en opinión del Municipio pertenece al Lazareto del Puerto.

El juzgado municipal

Según rumores muy insistentes en esta población, la Excm. Diputación Provincial, ha designado a las siguientes personas para constituir, en primero de Agosto, el nuevo Juzgado Municipal de Sóller.
Juez: D. Pedro Ant.º Alcover Pons.
Suplente del Juez: D. Miguel Coll Mayol
Fiscal: D. Baltasar Marqués Oliver.
Suplente del Fiscal: D. Juan Enseñat Bisbal.

Todavía no se sabe con carácter oficial, pero no hemos de tardar en saberlo.

De todos modos, la renovación no se hará, como hemos insinuado, hasta primeros de Agosto.

«Agrupación Sollerense»

Bajo este nombre hállase constituida en esta ciudad, una modesta Compañía de comedias, que dirige el ya consumado actor aficionado D. Francisco Forzeza Bonnin. Nuestros lectores tienen noticia de ella por haber actuado algunas veces, con indiscutible acierto, en varias funciones teatrales celebradas a beneficio de la "Cruz Roja" local.

Pues, esta "Agrupación", solicitada por el propietario del teatro Principal de Muro, trasladó el domingo último a dicho pueblo para dar una función en su teatro. La concurrencia lo llenó por completo.

Púsose primeramente en escena *S'Arrepentida*, original de D. Bartolomé Crespi, tomando parte en la obra D. Francisco Forzeza, D. Juan Gamundi y las Srtas. Jerónima Bonnin e Isabel Fuster, y D.ª Leonor Aguiló.

La interpretación mereció de parte del público, muchos aplausos que obligaron a levantar repetidas veces el telón al final de cada acto.

D. Gaspar Martí, recitó el monólogo cómico en mallorquín. *Don Goriét*, el cual fué muy celebrado.

Finalmente interpretóse la pieza cómica *Los dos sordos* en la que tomaron parte la Srta. Jerónima Bonnin y los Sres. D. Francisco Forzeza, D. Juan Gamundi y D. Gaspar Martí.

El público rió de buena gana ante las felices ocurrencias del sainete.

Una orquestina dirigida por D. Jaime Gamundi, amenizó el espectáculo.

Según carta que se nos enseña, la "Agrupación Sollerense" acaba de ser solicitada también, para actuar en Alcudia.

Igualmente nos consta que en breve darán una representación en uno de los teatros de Sóller a beneficio de una entidad benéfica.

Reunión del Patronato del «Premio Jerónimo Estades Llabrés»

El martes de la presente semana, el Sr. Alcalde D. Miguel Colom convocó a todos los elementos que componen el mencionado patronato con el fin de darles posesión de sus cargos.

Componen dicho patronato, según ya dijimos al constituírse, los siguientes señores:
Presidente: el Sr. Alcalde del Magnífico Ayuntamiento.

Vocales: Rdo. Sr. Cura Arcipreste de Sóller, Sr. Juez Municipal, el Presidente y el Director Gerente del Banco de Sóller el Administrador de la Sucursal del Crédito Balear y los siguientes señores: D. Antonio Castañer Bernat, D. José Bauzá Llull, don José Canals Pons, D. Ramón Oliver Ferrá, D. Juan Puig Rullán, D. Antonio Piña Forzeza y D. Pedro Antonio Alcover Pons.

En dicha reunión se designó a D. José Bauzá Llull para el cargo de Secretario del Patronato y a D. Pedro Ant.º Alcover para que juntamente con el Sr. Alcalde pueda retirar de las entidades bancarias de Sóller los intereses del capital impuesto, arregladamente a lo que previene el Proyecto de fundación.

El «Premio Jerónimo Estades» en el presente año toca repartirse a los niños más aprovechados de las escuelas, en la siguiente forma: 2 libretas de 50 ptas. cada una; 3 libretas de 25 ptas. y otras 3 de 20 ptas.

Las comunicaciones marítimas

El miércoles de esta semana, salió de Palma para Barcelona, la comisión de fuerzas vivas para entrevistarse con el Jefe del Gobierno, general Berenguer, para tratar el asunto de las comunicaciones marítimas.

Integran dicha Comisión el Presidente de la Diputación D. Juan Massanet Moraes, el Presidente de la Cámara de Comercio D. José Casanovas y el de la Federación Patronal D. Gabriel Carbonell. El Alcalde D. Jaime Suau y el Presidente del Fomento del Turismo Conde de Peralada.

Una vez en Barcelona visitaron al Presidente del Consejo, general Berenguer a quien expusieron el interés que siente Mallorca por la contrata de comunicaciones de la península con las islas Baleares, entregándole un escrito con la propuesta acordada.

El Presidente ofreció prestar su apoyo, quedando la Comisión gratamente impresionada de la amable acogida que le dispensó el Jefe de Gobierno.

CRESPONES EXTRAFINOS
inmenso surtido en colores sólidos y lavables pueden obtenerse

SECCION ADECUADA PARA VENTAS
abierta todos los días laborables en todas sus horas, y festivos de 9 a mañana, en el local de los fabricantes:

B. FRONTERA PIZÁ y C.ª S. en
Calle de Quadrado, 8, (antes Rectoria). — SOLLER

IMPORTANTISIMO.— Nuestros artículos fantasía despachan unicamente en la fábrica.

Reunión del pleno del Ayuntamiento
Esta noche a las nueve se reunirá el pleno del Ayuntamiento para tratar los siguientes asuntos:

- 1.º Lectura del acta de la sesión anterior, correspondiente al día 23 de Abril último.
- 2.º Dar cuenta de un oficio remitido por el Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia referente a una concesión para verificar obras en la zona marítima del puerto de esta ciudad.
- 3.º Dar cuenta de las instancias presentadas por dos señores Médicos solicitando tomar parte en el concurso anunciado por este Ayuntamiento para la provisión de la plaza de Médico tocólo de este Municipio.
- 4.º Dar cuenta del extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en las sesiones celebradas durante los meses de Enero, Febrero, Marzo y Abril últimos.
- 5.º Dar cuenta del expediente tramitado para una habilitación de crédito sin transferencia en el vigente Presupuesto Municipal, acordado por la Comisión Municipal Permanente.
- 6.º Nombrar las Comisiones en que se ha de dividir este Ayuntamiento.
- 7.º Ruegos y preguntas de los señores Concejales.

MUY CENSURABLE

De un distinguido amigo y suscriptor hemos recibido las siguientes líneas, que gustosamente reproducimos:

Nada como estar ausente de su pueblo donde uno ha nacido, para sentir con toda la viveza e intensidad de que uno es capaz el afecto a su pueblo.

Por lo mismo es naturalísimo que siga paso a paso cuanto ocurre en el mismo y que se alegre de cuanto signifique grandeza moral y material de su patria chica, y se contraste si algo ocurre que signifique baja y vituperio.

Tal es mi caso con respecto a mi pueblo natal, Fornalutx.

Profunda tristeza, a la vez que indignación y vergüenza, nos ha producido el acto repugnante de barbarie e incultura que por segunda vez, aunque en distinto lugar y tiempo, [Han sido dos veces en la misma fuente. El comunicante alude a otro caso lamentable que no se castigó. *Nota de la Redacción*] se ha cometido en nuestro pueblo por unos seres que cuando menos hay que calificar de inconscientes o anormales, si no es que caen ya dentro del grupo de los malvados y delincuentes... Porque el hecho encierra mas gravedad de lo que parece a primera vista, aun pareciendo mucho... No es solo un acto repugnante; es un atentado contra la Salud Pública que entra de lleno en el Código penal...

Leemos la noticia en el N.º 333 de *La Voz de Sóller* del 17 actual, y nos sonrojamos al pensar que este popular semanario leído en España y en el extranjero, llevará la noticia a muchas personas que condenarán por igual a todos los habitantes de Fornalutx, y si bien no será justa la sentencia, pues todos no somos culpables, alguna responsabilidad toca a cada uno, ya que deber de todos es velar por el prestigio y buen nombre del pueblo, que es el nuestro, y ayudar a la Justicia para descubrir a los culpables imponiéndoles un castigo ejemplar.

Por nuestra parte, ausentes como estamos de nuestro querido pueblo, no podemos hacer más que protestar vivamente de lo ocurrido y estimular a las Autoridades y vecindario para que pongan todo su empeño en descubrir y castigar rigurosamente a los autores.

¡Si la primera vez se hubiese castigado con rigor, es probable que no se hubiese repetido el hecho que todos lamentamos!

Monedas extranjeras

BOLSA DE BARCELONA de la mañana de Mayo:

	Francos	Libras	Dólares
Lunes, día 19	32'05	39'74	8'17
Martes, " 20	32'15	39'86	8'20
Miércoles, " 21	32'20	39'95	8'21
Jueves, " 22	32'25	39'99	8'23
Viernes, " 23	32'20	39'96	8'21
Sábado, " "	00'00	00'00	0'00

Matadero municipal
RELACION DE LOS ANIMALES CRIFICADOS DEL 17 AL 23 MAYO:

Corderos.	.....
Ovejas	.....
Carneros	.....
Cabreros	.....
Cabras	.....
Terneros	.....
Vacas	.....
Cerdos	.....
Aves	.....
Conejos	.....

HUEVOS
a 2'25 Pesetas
la docena

De venta en la tienda de comestibles de la calle de San Cristóbal.

ALGO Revista.—Librería Sallador Calatayud-Luna.

MAISON FONDÉE EN 1872
Expéditions des fruits et Primeurs
JOACHIM PASTOR
Rue des Halles, 16.—TARASCON-SUR-RHONE (B. du Rhône)

Entrepot: Rue de la Liberté Magasin d'expédition: Boulevard Itam

Huile d'Olive superfine du Moulin Coopératif de Soller (Balears)

Adresse Télégraphique: JOPASTOR-Tarascon sur Rhône TÉLÉPHONE 94

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

curan radicalmente, porque son absolutamente vegetales. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz. Ejercen una energética depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. Son tan eficaces como inofensivas. Miles de curaciones maravillosas lo confirman.

ENFERMEDADES QUE CURAN

- | | |
|--|--|
| Cura N.º 1.—Diabetes. | Cura N.º 12.—Granos, herpes, vicios de la sangre. |
| Cura N.º 2.—Albuminuria, nefritis. | Cura N.º 13.—Estómago (enfermedades del). |
| Cura N.º 3.—Reuma, gota, ciática, artritis. | Cura N.º 14.—Hemorroides, varices, congestiones, fiebris, hemorragias. |
| Cura N.º 4.—Anemia, accidentes de la edad crítica y de la pubertad. | Cura N.º 15.—Tuberculosis, bronquitis, enfisema, tos, asma, catarros. |
| Cura N.º 5.—Expulsión de la tenia. | Cura N.º 16.—Corazón, hígado, riñones, cólicos hepáticos, hidropesía. |
| Cura N.º 6.—Nervios, epilepsia, neurastenia. | Cura N.º 17.—Estreñimiento. |
| Cura N.º 7.—Tos ferina. | Cura N.º 18.—Úlceras del estómago. |
| Cura N.º 8.—Reglas dolorosas, supresión de las reglas. | Cura N.º 19.—Úlceras varicosas, eczemas, llagas peligrosas. |
| Cura N.º 9.—Lombrices. | Cura N.º 20.—Cura de estación. |
| Cura N.º 10.—Diarrea, enteritis, colerina, enfermedades de los intestinos. | Febriçura — Paludismo, fiebres. |
| Cura N.º 11.—Obesidad, parálisis, papera, arteriosclerosis. | |

ANTONIA FOLCH
Calle del Mar, 30. — SOLLER
PRIMAVERA Y VERANO

GRATIS Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6. Barcelona, o Peligros, 9, entresuelo, derecha, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal", que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre
Calle
Población Prov.



EXTRACTO
LOCION
POLVO

RÊVE D'OR
L.T. PIVER
PARIS

Estuches de papel y sobres **A 1.25 ptas. ESTUCHE**
De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

Servicio de vapores correos

- De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21.
- De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'10.
- De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
- De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.
- De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
- De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
- De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
- De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.
- De Palma a Valencia: Lunes a las 22.
- De Valencia a Palma: Miércoles, a las 12.
- De Palma a Alicante: Viernes, a las 21.
- De Alicante a Palma: Domingo, a las 12.
- De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
- De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.
- De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.
- De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'20.
- De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
- De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.
- De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
- De Barcelona a Alcudia: Domingos a las 11'80.
- De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.
- De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.
- De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
- De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80.
- De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
- De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
- De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
- De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.
- De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
- De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
- De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.
- De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
- De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 10.
- De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 11.

Tarifa de pasajes vigente

- Comprendidos los impuestos. Los precios se en entenderá para ida o vuelta.
- De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
 - De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 3'558; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'10; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
 - De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'10; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
 - De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
 - De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 38'50; Cubierta, 28'50.
 - De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 10'90; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
 - De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
 - De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
 - De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
 - De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

MAÑANA DOMINGO
Farmacia de turno
D. Jose Serra.—Calle de Ser.
Estancos de turno
Estanco del Paseo del Príncipe
Estanco de la calle de Bauzá.

APLEC DE Rondaies mallorquines

JORDI D'ES RECO
(Antoni M.ª Alcover, Pre.)
N'hi ha en venta 10 toms al preu de 2 pessetes cada tom.
Se serveixen per correu incluint els gastos de franquèitx.
De venta en Soller:
Llibreria de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27

FRUITS & PRIMEURS
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs
Importation — Commission — Expédition
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ
SAMPOL FRERES
(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)
SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX
Direction administrative: 40, Rue Permetade,
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX Téléphone: 85-79

IMPORTACION EXPORTACION COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES
M. SEGUI
Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
R. C. A. 242 M. C. 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

HOTEL 'EL SOL'
CALEFACCION CENTRAL
Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente
a la carta y fría en todas las habitaciones
Cuartos de baño y duchas
Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes
El más próximo al templo del Pilar
Don Alfonso I, 24 Teléfono 4127
Molino, núm. 2 Zaragoza

HERNIADO

No sufra Vd. más de su HERNIA
No olvide Vd. que seguir el Método C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria. Los Aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los temas han fracasado; lo afirman ya miles de personas que deben la salud a renombrados Aparatos C. A. BOER, cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento de las HERNIAS: Potencia, comodidad, suavidad y eficacia.

Manacor, 12 octubre.
Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico. Barcelona.— Muy Sr. mío: Los aparatos de todo C. A. BOER calmaron los dolores de mi hernia tan pronto me fueron aplicados. Hoy día, a los cinco meses de llevarlos, manifiesto que me encuentro perfectamente curado y, muy agradecido, le autorizo para que haga de mi testimonio el uso que le parezca por conveniente. Disponga usted de su más sincero y agradecido s. s. Andrés Estelrich Calle Aurora, 3, Manacor (Balears).

Si cansado de sufrir anhela Vd. su bienestar cuide su HERNIA racionalmente. Adote sin demora el Método C. A. BOER, ofrece al HERNIADO más exigente, grande que sea su HERNIA y cualquier fuerza haga en todas las posiciones que necesite Vd. adoptar, la máxima seguridad. Visite con toda confianza al afamado médico en:

PALMA, sábado 24 todo el día y domingo 25 mayo sólo por la mañana, EL TEL ALHAMBRA.
C. A. BOER
ESPECIALISTA HERNIARIO
Pelayo, 60.—BARCELONA

BOMBONES PASTOR
¿No ha probado Vd. estos exquisitos bombones? Visite, pues, la Chocolatería "PASTOR"
Príncipe, 20.—SOLLER

LA VOZ DE SOLLER en la Argentina
Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés
— GERENTE —
GINÉS SAEZ
TELÉFONO, 12.227
VALENCIA

PELUQUERIA DE SEÑORAS "LA CREACION" de Justo Gómez

Servicios en cortes de cabellos. — Ondulación Marcel — Ondulación con agua y ondulación permanente. — Tinturas Hené y lavaje.
CALLE DE SERRA, NÚM. 10. — SÖLLER

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.
Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)
SIEGE SOCIAL:
CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCESSALE OLIVA (VALENCIA):
Avenida Alfonso XIII
Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en oranges blanches 3-4 grains

SUCCESSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)
Moral, 12
Télégrammes: ESTADES
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues sèches

EXPORTACION DE FRUTAS ESPECIALIDAD:

Naranjos, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E INESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
SUCURSALES:
CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
JATIVA (Valencia) Teléfono, 7
ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA Especialidad: CHASERAS POR VAGONES COMPLETOS.
CLERMONT L'HERAULT

La Direccion del Hotel Restaurant de Marina Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones**, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

Horario de trenes

A partir del 1.º de Mayo hasta el 31 de Agosto el horario de trenes del Ferrocarril de Sóller será modificado de la siguiente manera:

Sección de Palma-Sóller
Salidas de Sóller: A las 5'45, 8'15, 10'45, 13'15 y 18'15.
Salidas de Palma: A las 7, 9'30, 12, 14'30 y 20.

Sección Sóller - Puerto
Salidas de Sóller: Mañana: A las 5, 7, 8 10, 9'25 11 y 12. — Tarde: a las 1'15, 2, 3, 3'40, 5, 6, 7, 8, y 9'5.

Salidas del Puerto: Mañana: A las 5'20, 7'30 8'30 10'10 11'30 y 12'20. — Tarde: A las 1'30, 2'30, 3'20, 4'30, 5'30 6'30, 7'30, 8'20 y 9'25.

Por lo que mira a la sección Sóller-Puerto, se hace público que los domingos y días festivos por la tarde, circularán trenes cada media hora, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último del Puerto a las 8'20, quedando restablecido desde dicha hora, el servicio de los días laborables. En dichos días, los tranvías en el servicio doble, solo llegarán hasta la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tren que sale del Puerto a las 5'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 6'15.

Durante los meses de Junio, Julio y Agosto quedará suprimido el tranvía de las 2 de la tarde que sale de Sóller, y de las 2'30 del Puerto.

DISPENSARIO

— de la —

"CRUZ ROJA"

Todos los martes, de 9 a 12:
Enfermedades de la garganta, nariz y oído
D. Rafael Vanrell Grimaux
Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:
Enfermedades de la vista
D. Juan Fuster
Médico oculista

Todos los viernes de 4 a 6:
D. Miguel Valentí Mestre
Vías urinarias, matriz, piel y enfermedades venéreas

ACABA DE SOTIR A LLUM

EL DRAMA EN DOS ACTES

La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa

IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR
obra del exquisit i lloretjat poeta Mossèn Andreu Caimari

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la librería d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

EL CHIQUITÍN

Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALLENT, 58-40. — PALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinar se le caiga el pelo.
Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Sesorhelos Inks
(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Leed "El Chiquitín"

"Deportes"

10 CENTIMOS EJEMPLAR
De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER

CERERIA ECONOMICA

— DE —

Antonio Amengual Vidal

ISABEL II N.º 5

GRAN REBAJA DE PRECIOS

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.
VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.

CON UNA FRICCIÓN PERIODICA
DE
CURACANA
SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.—San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella. (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

Agua de Colonia a granel

A I G O

Adquirla en la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER.

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEPTE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES
Siège Social a **Saint-Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: **Mayol** Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik

TELEPHONE: Saint-Chamond. . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
FRESCAS Y SECAS
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: **CARDELL-VILLARREAL** TELÉFONO NÚM. 5



EXHALE UNA
ATMOSFERA
PERSONAL
DIGNA DE VD.
PERFUMESE
CON

ORGIA

MYRURGIA
BARCELONA

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{ie}
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à **CERBERE** (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne)
Cerbere n° 25 Représentés a CBTE par M. Michel Bernat
Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLEGRAMMES: Trasbordo-Cerbère
Trasbordo Port-Bou
Michel Bernat-Cete

Sellos de goma y de metal para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud. Luna, 27.-SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27
SOLLER—TIP SALVADOR CALATA YU

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO
24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.^{er}
(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

R. C. Perpignan 7303 **M^{on} AGUSTIN VILLE Fils** Fondée en 1890.
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: **Comes-Cavaillé-Perpignan** Avenue de Saint-Esteve, 24 - **PERPIGNAN**
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: **COLMICAS**

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C.*, dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: **ARUBEVILLARREAL**

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: **CARDELL-ALCIRA** Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: **CARDELL-MICHEL**.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.